

ĐƠN YÊU CẦU CHẤM DỨT ỦY QUYỀN TÀI KHOẢN

APPLICATION FOR TERMINATION OF ACCOUNT AUTHORIZATION

Ngày/ Date:/...../.....

Tôi đề nghị Ngân hàng TNHH MTV Shinhan Việt Nam (sau đây gọi là Ngân hàng) chấm dứt ủy quyền tài khoản như dưới đây:
 I hereby request Shinhan Bank Vietnam Ltd. (hereinafter referred to as the Bank) to terminate authorized account as below:

I. THÔNG TIN CHỦ TÀI KHOẢN/ INFORMATION OF ACCOUNT HOLDER

Tên khách hàng Customer's Name	<input style="width: 90%;" type="text"/>		
Số CMND/CCCD/ Hộ chiếu ID/ Passport No.	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Ngày cấp Date of issue	<input style="width: 95%;" type="text"/>
Địa chỉ Address	<input style="width: 95%;" type="text"/>		
Số điện thoại Phone No.	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Địa chỉ Email Email Address	<input style="width: 95%;" type="text"/>

II. THÔNG TIN BÊN ĐƯỢC ỦY QUYỀN/ AUTHORIZED PARTY'S INFORMATION

Tên công ty Company Name	<input style="width: 90%;" type="text"/>		
Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: Enterprise Register Certificate No	<input style="width: 95%;" type="text"/>		
Ngày cấp Date of issue	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Cơ quan cấp Issuance of Organization	<input style="width: 95%;" type="text"/>
Địa chỉ Address	<input style="width: 95%;" type="text"/>		
Người đại diện theo pháp luật Legal representative	<input style="width: 95%;" type="text"/>		
Số CMND/CCCD/Hộ chiếu ID/ Passport No.	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Ngày cấp Date of issue	<input style="width: 95%;" type="text"/>
Số điện thoại Phone No.	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Địa chỉ Email Email Address	<input style="width: 95%;" type="text"/>
Người đại diện được chỉ định (nếu có): Assigned representative (if any)	<input style="width: 95%;" type="text"/>		
Số CMND/CCCD/Hộ chiếu ID/ Passport No.	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Ngày cấp Date of issue	<input style="width: 95%;" type="text"/>
Số điện thoại Phone No.	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Địa chỉ Email Email Address	<input style="width: 95%;" type="text"/>

III. CHẤM DỨT ỦY QUYỀN TÀI KHOẢN / TERMINATION OF AUTHORIZED ACCOUNTS

Tài khoản số :

Account No

Với mọi trách nhiệm thuộc về mình, tôi chấm dứt việc ủy quyền của tôi cho Bên được ủy quyền đối với tài khoản nêu trên cùng với các nội dung đã ủy quyền theo Đơn đăng ký thông tin ủy quyền ngày .../.../....

I, myself take full legal responsibility, I request to terminate my authorization to the Authorized person for the above account with all the scope of authorization in the Application for registration of authorization information dated .../.../....

Yêu cầu chấm dứt ủy quyền tài khoản này có hiệu lực kể từ ngày Ngân hàng ký phê duyệt mà không cần đóng dấu trên Đơn này.

Termination of account authorization shall be effective from the date on which the Bank approves without its stamp.

Tôi đồng ý rằng Ngân hàng sẽ không chịu trách nhiệm với bất kỳ tranh chấp nào phát sinh giữa Tôi/Chúng tôi và Bên liên quan.

I agree that Bank shall not take any responsibility for any disputes arising between me/us and the Related party.

Chủ Tài khoản
Account Holder

Phần dành cho Ngân hàng/ For Bank only

Nhận và kiểm tra bởi/ Received & Verified by	Thực hiện bởi/ Processed by	Duyệt bởi/ Approved by	Ghi chú/ Memo
Name: Ngày/ Date:	Name: Ngày/ Date:	Name: Ngày/ Date:	Name: Ngày/ Date:

Họ và tên/ Name:
Ngày/ Date: